KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 592**

**Phaåm TÓNH LÖÏ BA-LA-MAÄT-ÐA (2)**

Luùc aáy, ngaøi Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, laøm sao chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Tónh löï ba-la-maät-ña maø bao goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi phaàn tónh löï khoâng sinh tham ñaém cuõng khoâng thoaùi lui. Ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi phaàn tónh löï khoâng sinh ngaõ töôûng ñeå phaân bieät chaáp tröôùc. Laïi ñem caên laønh töông öng nhö vaäy, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí.

Ñöùc Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Tónh löï ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi phaàn tónh löï, phaùt khôûi leân caùc töôûng khoâng ñaém tröôùc, voâ thöôøng... Laïi ñem caên laønh töông öng nhö vaäy, hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí thì chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm caû Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc tónh löï vaø chi phaàn tónh löï khoâng sinh tham ñaém cuõng khoâng thoaùi lui.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Laøm sao chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña maø bao goàm Tinh taán ba-la-maät-ña?

Khi aáy, Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, vöôït qua caùc phaùp taïp nhieãm coõi Duïc, baèng phöông tieän höôùng vaøo boán Tónh löï, boán Ñònh voâ saéc vaéng laëng an vui, tinh taán tu haønh Boá thí, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø voâ bieân caùc phaùp phaàn Boà-ñeà thì chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, maø bao goàm Tinh taán ba-la-maät-ña.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Laøm sao chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm An nhaãn ba- la-maät-ña?

Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt tu hoïc thaønh töïu ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñoái vôùi caùc höõu tình muoán laøm lôïi ích, thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, gaëp caùc nghòch duyeân taâm khoâng taïp ueá thì vaäy chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm An nhaãn ba-la-maät-ña.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Laøm sao chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm Tònh giôùi ba- la-maät-ña?

Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc Thanh vaên vaø Ñoäc giaùc ñòa khoâng sinh chaáp tröôùc thì vaäy chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la- maät-ña, bao goàm Tònh giôùi ba-la-maät-ña.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Laøm sao chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm Boá thí ba-la-

maät-ña?

Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, ñoái vôùi caùc höõu tình khôûi nieäm ñaïi Bi, nguyeän khoâng töø boû taát caû höõu tình, muoán cho hoï giaûi thoaùt khoå sinh töû, neân caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät Boà-taùt. Suy nghó theá naøy: “Ta quyeát ñònh phaûi ñem phaùp thí lôùn, giaùo hoùa höõu tình, thöôøng vì höõu tình tuyeân noùi phaùp yeáu chaân tònh döùt haún taát caû phieàn naõo.” Nhö vaäy, chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, bao goàm Boá thí ba-la-maät-ña.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, neáu caùc Boà-taùt thaønh töïu phöông tieän thieän xaûo thì Ñaïi Boà-taùt naøy phaûi goïi laø baäc Boà-taùt naøo?

Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi, chuùng Ñaïi Boà-taùt raát laø hieám coù, laøm ñöôïc vieäc khoù laøm. Neân bieát chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy vì ñoä voâ löôïng, voâ bieân höõu tình, maëc ñoäi aùo giaùp, muõ truï ñaïi nguyeän vöõng chaéc, haèng nghó theá naøy: “Ta phaûi ñoä thoaùt voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình vaøo coõi Voâ dö Baùt-nieát-baøn. Ta phaûi laøm cho Phaùp nhaõn thanh tònh cuûa Phaät thöôøng khoâng giaùn ñoaïn, lôïi ích an laïc taát caû höõu tình.” Tuy laøm vieäc nhö vaäy maø khoâng chaáp tröôùc nghóa laø khoâng coù höõu tình ñöôïc Nieát-baøn, hoaëc ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Vì sao? Caùc phaùp khoâng ngaõ cuõng khoâng ngaõ sôû. Khi caùc khoå sinh chæ coù khoå sinh, khoâng coù keû sinh. Khi caùc khoå dieät chæ coù khoå dieät, khoâng coù ngöôøi dieät. Phaûi bieát cuõng khoâng coù ngöôøi chöùng, coù theå ñaéc phaùp thanh tònh. Do nhaân duyeân naøy neân bieát chuùng Ñaïi Boà-taùt raát laø hieám coù, laøm ñöôïc vieäc khoù laøm.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Nhö vaäy, baïch Theá Toân! Nhö vaäy, baïch Thieän Theä! Chuùng Boà-taùt raát laø hieám coù, laøm ñöôïc vieäc khoù laøm. Vì sao? Tuy thaät khoâng coù phaùp coù sinh coù dieät, hoaëc vaøo Nieát- baøn, hoaëc chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, maø chuùng Ñaïi Boà-taùt vì ñoä voâ löôïng, voâ bieân höõu tình, tinh taán tu haønh caùc haïnh Boà-taùt, caàu chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Muoán vì höõu tình maø tuyeân thuyeát, döùt haún phaùp tham, saân, si, sieâng naêng tu hoïc ñöôïc vaøo Nieát- baøn. Hoaëc vì höõu tình maø giaûng noùi ñaïo cuûa Ñaïi Boà-taùt laøm cho sieâng tu hoïc mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu Ñaïi Boà-taùt taâm khoâng taùn loaïn, luoân luoân taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí. Ñaïi Boà-taùt naøy neân goïi laø thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt luoân taùc yù töông öng baäc Thanh vaên, hoaëc taùc yù töông öng baäc Ñoäc giaùc, Ñaïi Boà-taùt naøy neân goïi laø taâm thöôøng taùn loaïn. Vì sao? Maõn Töø Töû, vì Ñaïi Boà-taùt tu hoïc taùc yù töông öng Nhò thöøa, ngaên ngaïi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm cho taâm Boà-ñeà thöôøng taùn loaïn. Caùc Ñaïi Boà-taùt duø duyeân saéc, thanh, höông, vò, xuùc, phaùt khôûi caùc thöù taùc yù phi lyù, roái loaïn taâm boá thí cuûa Boà-taùt, maø chaúng chöôùng ngaïi söï caàu trí Nhaát thieát trí cuûa Boà-taùt. Neáu phaùp chaúng theå chöôùng ngaïi trí Nhaát thieát trí cuûa Boà-taùt duø hieän tieàn, thì ñoái vôùi söï tu Tónh löï ba-la- maät-ña cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt neân bieát chaúng goïi laø phaùp raát traùi nghòch, chaúng döùt thoaùi maát baäc ñònh cuûa Boà-taùt.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vì quaùn saùt yù nghóa naøo maø khen ngôïi caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt coù coâng ñöùc maø chaúng khen Thanh vaên?

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Nay Ta hoûi oâng, tuøy yù oâng ñaùp, yù oâng nghó sao?

–Maët trôøi laøm cho aùnh saùng khaép ñeán ngöôøi chaâu Thieäm-boä naøy, ñom ñoùm laøm ñöôïc khoâng?

Maõn Töø Töû thöa:

–Baïch Theá Toân, khoâng laøm ñöôïc! Baïch Thieän Theä, khoâng laøm ñöôïc! Phaät noùi:

–Ñuùng vaäy! Nhö lôøi oâng noùi. Taát caû chuùng Ñaïi Boà-taùt laøm söï nghieäp cuõng laïi nhö theá, chaúng phaûi khaû naêng caùc Thanh vaên hoaøn thaønh ñöôïc.

Khi aáy, Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Laøm sao bieát ñöôïc chæ coù chuùng Ñaïi Boà-taùt coù suy nghó theá naøy: “Ta phaûi ñoä thoaùt voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình, laøm cho nhaäp vaøo coõi Voâ dö Nieát-baøn. Ta phaûi laøm cho Phaùp nhaõn thanh tònh cuûa Phaät khoâng ngöøng khoâng döùt, lôïi ích an laïc taát caû höõu tình. Laøm sao bieát ñöôïc chæ coù chuùng Ñaïi Boà-taùt coù theå laøm ñöôïc söï nghieäp thuø thaéng nhö vaäy, chaúng phaûi caùc Thanh vaên laøm ñöôïc.

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Nay oâng xem trong chuùng Thanh vaên naøy coù moät Bí-soâ naøo vôùi khaû naêng coù theå suy nghó nhö chuùng Ñaïi Boà-taùt vaø laøm xong vieäc aáy khoâng?

Maõn Töø Töû ñaùp:

–Thöa khoâng, baïch Theá Toân! Baïch Thieän Theä, khoâng laøm ñöôïc! Con xem trong chuùng Thanh vaên naøy khoâng coù moät Bí-soâ naøo suy nghó ñöôïc nhö chuùng Ñaïi Boà-taùt, cuõng khoâng theå laøm xong söï nghieäp nhö theá.

Phaät baûo Maõn Töû Töû:

–Cho neân Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chæ khen ngôïi Boà-taùt, chaúng khen Thanh vaên. Caùc A-la-haùn trong chuùng naøy khoâng nghó nhö vaäy, cuõng khoâng theå laøm neân söï nghieäp nhö theá, phaûi bieát taát caû haøng Thanh vaên thöøa khoâng laøm noãi söï nghieäp nhö chuùng Ñaïi Boà-taùt. Neân Ta noùi: “Ví nhö maët trôøi chieáu aùnh saùng cho chaâu Thieäm-boä, ñom ñoùm chaúng theå laøm ñöôïc. Nghóa laø maët trôøi phoùng ra voâ soá aùnh saùng soi khaép caùc höõu tình ôû chaâu Thieäm-boä. AÙnh saùng ñom ñoùm chæ soi roõ ñöôïc töï thaân. Chaúng phaûi nhö chuùng Ñaïi Boà-taùt ñieàu phuïc phieàn naõo aùc nghieäp töï thaân, cuõng coù theå ñoä thoaùt voâ löôïng höõu tình laøm cho lìa taát caû phieàn naõo aùc nghieäp, nhaäp vaøo caûnh giôùi Nieát-baøn, hoaëc chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, haøng Thanh vaên thöøa chæ coù theå ñieàu phuïc phieàn naõo aùc nghieäp töï thaân ñaõ coù, khoâng theå laøm lôïi ích voâ löôïng höõu tình. Neân haøng Thanh vaên chaúng baèng caùc Boà-taùt ñaõ coù taát caû söï nghieäp ñeàu hôn heát.

Naøy Maõn Töø Töû, nhö ngöôøi baén gioûi, ñoái vôùi phaùp ñaõ hoïc, ñaõ laøm gaéng söùc, thaân

tay cung gaäy ñeàu gioûi luyeän taäp, hoïc caùc voõ ngheä ñeàu ñeán thaønh thaïo, höôûng loäc cuûa vua phong ñaõ traêm ngaøn naêm. Luùc vua muoán chieán tranh cuøng vôùi keû thuø ñòch, thì caáp cho quaân, voi, ngöïa... vaø caùc thöù binh töôïng, sai laøm chæ huy, mong ñöôïc dieät heát thuø ñòch, khoâng bò soùt maát. Nhö vaäy, chuùng Ñaïi Boà-taùt ñaõ phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ñaõ tu caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt. Ñoái vôùi caùc haønh tham, saân, si cuûa caùc loaøi höõu tình coù theå ñieàu phuïc, ñaït ñöôïc thieän xaûo. Vì theá Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ñaëc bieät khen chuùng Ñaïi Boà-taùt, khuyeân raên daïy baûo laøm cho hoï sieâng tu taäp, coù theå laøm phaùt sinh tö löông Boà-ñeà, mau ñöôïc vieân maõn. Ñaïi nguyeän ñaõ phaùt thì hoï mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, noùi phaùp thanh tònh cho caùc höõu tình döùt ñöôïc haún tham, saân, si. Vì theá, chuùng Ñaïi Boà-taùt maëc ñoäi aùo muõ ra laøm söï nghieäp maø haøng Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñeàu

chaúng laøm ñöôïc. Do ñaây Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khen ngôïi caùc Boà-taùt, chaúng phaûi khen caùc Thanh vaên.

Khi aáy, Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, theo con hieåu nghóa Phaät vöøa daïy, neân bieát raèng taát caû haønh ñoäng cuûa Ñaïi Boà-taùt ñeàu coù ñònh taâm. Nghóa laø chuùng Ñaïi Boà-taùt neáu thöïc hieän Boá thí ba-la- maät-ña, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Neáu thöïc hieän An nhaãn ba-la-maät-ña, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Neáu thöïc hieän Tinh taán ba-la-maät-ña, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Neáu thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Neáu thöïc hieän Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Neáu thöïc hieän caùc phaùp phaàn Boà-ñeà khaùc, phaûi bieát luùc aáy taâm cuõng ôû ñònh. Nhö vieân ngoïc löu ly duø ôû baát cöù choã naøo cuõng giöõ ñöôïc maøu saéc quyù cuûa noù. Nghóa laø ngoïc aáy neáu döïng trong ñoà baèng vaøng, hoaëc ñöïng trong ñoà baïc, hoaëc ñeå trong ñoà thuûy tinh, ñoà ñoàng, saét, söù... luoân luoân khoâng maát maøu saéc löu ly. Nhö vaäy chuùng Ñaïi Boà-taùt neáu thöïc hieän Boá thí ba-la- maät-ña, hoaëc truï Tònh giôùi ba-la-maät-ña, hoaëc truï An nhaãn ba-la-maät-ña, hoaëc truï Tinh taán ba-la-maät-ña, hoaëc truï Tónh löï ba-la-maät-ña, hoaëc truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc truï caùc phaùp phaàn Boà-ñeà khaùc, phaûi bieát luùc aáy taâm thöôøng ôû ñònh. Con hieåu nghóa maø Phaät ñaõ daïy laø nhö vaäy.

Phaät khen Maõn Töø Töû:

–Hay thay, hay thay! Ñuùng nhö vaäy! Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt, lìa phaùp duïc aùc baát thieän, coù taàm, coù töù, lìa duïc sinh hyû laïc, truï hoaøn toaøn vaøo Tónh löï thöù nhaát. An truï Tónh löï thöù nhaát nhö theá roài, neáu öa thích vaøo baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, goïi ñoù laø Boà-taùt loaïn taâm. Do ñoù, vò aáy khoâng truï vaøo taâm ñònh.

Naøy Maõn Töø Töû, chuùng Ñaïi Boà-taùt vôùi taàm töù ñeàu tòch tónh, trong taâm ñeàu tònh, nhaát taâm höôùng ñeán khoâng taàm, khoâng töù, ñònh sinh hyû laïc, truï hoaøn toaøn vaøo Tónh löï thöù hai. An truï Tónh löï thöù hai ñaày ñuû roài, öa thích vaøo baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, goïi ñoù laø Boà-taùt loaïn taâm, phaûi bieát vò kia truï vaøo taâm chaúng ñònh.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt lìa hyû truï xaû, ñaày ñuû chaùnh nieäm chaùnh tri veà caûm thoï, thaân caûm thoï veà laïc. Truï ñaày ñuû nieäm veà laïc maø baäc Thaùnh ñaõ noùi, xaû ñöôïc, truï hoaøn toaøn vaøo Tónh löï thöù ba. An truï hoaøn toaøn vaøo Tónh löï thöù ba roài, neáu öa thích ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, goïi ñoù laø Boà-taùt loaïn taâm, neân bieát taâm vò aáy truï vaøo taâm chaúng ñònh.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt chaám döùt laïc vaø khoå, khoâng coøn hyû laïc ôû tröôùc, chaúng khoå, chaúng laïc, xaû nieäm hoaøn toaøn thanh tònh. Truï hoaøn toaøn vaøo Tónh löï thöù tö. An truï vaøo Tónh löï thöù tö naøy roài, neáu öa thích ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, goïi ñoù laø Boà-taùt loaïn taâm. Neân bieát taâm vò aáy truï taâm chaúng ñònh.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, möùc ñoä naøo goïi laø Boà-taùt ñònh taâm? Phaät baûo Maõn Töø Töû:

–Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khi naøo thaáy caùc höõu tình kia, thì nghó: “Ta phaûi sieâng chuyeân caàn tu haïnh Boà-taùt.” Khi chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, chaéc chaén laøm cho loaøi höõu tình kia nhaäp vaøo coõi Voâ dö Nieát-baøn, hoaëc chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ ba phaùp quy

y. Caùc höõu tình kia thoï giöõ ba quy y roài, ñem caên laønh ñaõ taäp hôïp ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ taùm giôùi. Caùc höõu tình kia thoï giöõ taùm giôùi roài, ñem caên laønh coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ möôøi giôùi. Caùc höõu tình kia thoï giöõ möôøi giôùi roài, ñem caên laønh coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ möôøi neûo nghieäp thieän. Caùc höõu tình kia thoï giöõ möôøi neûo nghieäp thieän roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ giôùi Cuï tuùc. Caùc höõu tình kia thoï giöõ giôùi Cuï tuùc roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt khuyeân loaøi höõu tình thoï giöõ giôùi Boà-taùt. Caùc höõu tình kia thoï giöõ giôùi Boà-taùt roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh Boá thí ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän Boá thí ba-la- maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh Tònh giôùi ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän Tònh giôùi ba- la-maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh An nhaãn ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän An nhaãn ba- la-maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh Tinh taán ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän Tinh taán ba- la-maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh Tónh löï ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän Tónh löï ba-la- maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña roài, ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh boán Tónh löï, boán Taâm voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy

chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo. Caùc thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà- taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh baäc Tònh quaùn, baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh baäc Cöïc hyû, baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh möôøi löïc cuûa Nhö Lai, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh phaùp khoâng queân maát, taùnh haèng truù xaû. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh quaû Döï löu hoaëc quaû Nhaát lai, hoaëc quaû Baát hoaøn, hoaëc quaû A-la-haùn hoaëc Ñoäc giaùc Boà-ñeà. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh taát caû haïnh cuûa Ñaïi Boà-taùt. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ tu haønh quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt phöông tieän khuyeân daãn caùc thieän nam, thieän nöõ ñem laïi söï thaønh töïu cho höõu tình, laøm nghieâm tònh coõi Phaät. Thieän nam, thieän nöõ kia thöïc hieän roài, lieàn ñem caên laønh ñaõ coù ñöôïc hoài höôùng caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Naøy Maõn Töø Töû, neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi söï tu haønh boá thí kia heát loøng tuøy hyû, caàu ñeán trí Nhaát thieát trí, ngang möùc ñoä naøy neân bieát Boà-taùt ñònh taâm.

Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt, ñoái vôùi taát caû choã, taâm ñöôïc ñònh roài, neân goïi laø thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña.

Vì sao? Maõn Töø Töû, caùc chuùng Boà-taùt naøy thöôøng chaúng xa lìa taùc yù toái thaéng veà trí Nhaát thieát trí. Neáu chuùng Ñaïi Boà-taùt thöôøng khoâng xa lìa taùc yù toái thaéng veà trí Nhaát thieát trí, neân goïi laø thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña. Chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña nhö vaäy phaùt khôûi voâ bieân coâng ñöùc thuø thaéng, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, neân bieát Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ñaït ñeán Tónh löï thöù tö chaúng ñoäng, xaû tuoåi thoï soáng laâu, hieän vaøo coõi Voâ dö Nieát-baøn. Vì theá Tónh löï ba-la-maät-ña ñoái vôùi söï caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt coù aân ñöùc lôùn. Neân söï truï vaøo Tónh löï ba-la-maät-ña cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt, tröø ñònh cuûa Nhö Lai, ñoái vôùi caùc ñònh khaùc laø toân, laø thaéng, laø toái, laø cao, laø dieäu, laø vi dieäu, laø treân, laø khoâng gì vöôït treân.

Vì sao? Maõn Töø Töû, Tónh löï ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt thöôøng chaúng xa lìa taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí. Tónh löï cuûa Nhò thöøa chaéc chaén xa lìa taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí neân so vôùi tónh löï cuûa Boà-taùt laø keùm. Tónh löï cuûa Boà-taùt ñoái vôùi kia laø hôn.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Neáu caùc Thanh vaên truï vaøo tónh löï naøy, chöùng ñöôïc phaùp taùnh, thaønh quaû Thanh vaên thì caùc Boà-taùt truï vaøo tónh löï naøy chöùng ñöôïc phaùp taùnh, lìa caùc chaáp tröôùc, ñöôïc thaønh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Vì sao noùi tónh löï Thanh vaên chaéc chaén xa lìa taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí. Tónh löï Boà-taùt thöôøng chaúng xa lìa taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí.

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Ta hoûi oâng, tuøy yù oâng ñaùp, yù oâng theá naøo? Caùc haøng Thanh vaên truï vaøo tónh löï naøy, chöùng ñöôïc phaùp taùnh, thaønh quaû Thanh vaên caùc Boà-taùt truï tónh löï naøy chöùng ñöôïc phaùp taùnh, lìa caùc chaáp tröôùc, ñöôïc thaønh Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, vò Thanh vaên aáy ñöôïc goïi laø Nhö Lai ñöôïc khoâng?

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, chaúng ñöôïc.

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Ta seõ noùi ví duï cho oâng, nhöõng ngöôøi coù trí nhôø vaøo thí duï naøy deã hieåu roõ ñöôïc nghóa saâu xa. Thí nhö coù moät thöôøng daân treøo leân ngai cuûa vua ngoài, ngöôøi aáy goïi laø vua ñöôïc khoâng?

Maõn Töø Töû ñaùp:

–Baïch Theá Toân, khoâng ñöôïc. Vì sao? Vì ngöôøi kia khoâng coù phöôùc, khoâng coù töôùng laøm vua.

Phaät baûo:

–Nhö vaäy caùc Thanh vaên tuy coù theå ñi vaøo ñöôïc boán thöù Tónh löï, boán Ñònh voâ saéc, chöùng ñöôïc phaùp taùnh thaønh quaû Thanh vaên, maø khoâng coù naêng löïc voâ uùy... caùc coâng ñöùc thuø thaéng vaø caùc töôùng toát cuûa Nhö Lai neân khoâng goïi Nhö Lai. Do xa lìa taùc yù töông öng trí Nhaát thieát trí, do khoâng coù ñöùc cuûa Phaät neân goïi laø Thanh vaên. Khoâng ñöôïc nhö theá sao goïi laø Phaät?

Naøy Maõn Töø Töû, söï thöïc hieän tónh löï cuûa caùc Thanh vaên khoâng coù coâng ñöùc thuø thaéng neân taùnh hoï thaáp keùm, so vôùi söï thöïc hieän tónh löï cuûa Boà-taùt khoâng baèng phaàn traêm, khoâng baèng phaàn ngaøn, cho ñeán khoâng baèng moät phaàn raát nhoû.

Vì sao? Maõn Töø Töû, Tónh löï ba-la-maät-ña cuûa Boà-taùt thöôøng chaúng xa lìa trí Nhaát thieát trí, nghieâm tònh coõi Phaät, thaønh thuïc cho höõu tình, phaùt khôûi coâng ñöùc thuø thaéng voâ bieân. Do ñoù neân söï thöïc hieän Thaéng ñònh cuûa Boà-taùt, Thanh vaên, Ñoäc giaùc ñeàu chaúng theå bieát.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Theá naøo goïi laø Thaéng ñònh Boà-taùt? Thaéng ñònh nhö theá goïi teân laø gì? Luùc aáy, Theá Toân baûo:

–Maõn Töø Töû, Thaéng ñònh Boà-taùt goïi laø chaúng nghó baøn. Vì sao? Maõn Töø Töû, Thaéng ñònh nhö theá oai löïc khoù nghó, mau coù theå chöùng ñöôïc trí Nhaát thieát trí. Thaéng ñònh nhö vaäy cuõng goïi laø lôïi laïc taát caû loaøi höõu tình theá gian.

Vì sao? Maõn Töø Töû, caùc Ñaïi Boà-taùt vì muoán lôïi laïc voâ löôïng höõu tình, duøng phöông tieän thieän xaûo nhaäp vaøo ñònh naøy. Thaéng ñònh nhö vaäy hoaëc hieän taïi coù theå daãn ñeán voâ bieân Thaéng ñònh nhieäm maàu, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laøm lôïi ích lôùn cho caùc höõu tình. Neáu thaéng ñònh nhö vaäy hieän taïi daãn ñeán voâ bieân phöông tieän thieän xaûo ñeå khuyeân raên daïy baûo voâ löôïng höõu tình, ñeàu laøm cho hoï phaùt sinh tónh löï voâ laäu, chöùng chaân phaùp taùnh, döùt caùc phieàn naõo, nhaäp vaøo coõi Nieát-baøn, hoaëc chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Do nhaân duyeân naøy Thaéng ñònh cuûa Boà-taùt cuõng ñöôïc goïi laø lôïi laïc taát caû loaøi höõu tình theá gian. Cho neân chuùng Ñaïi Boà-taùt muoán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, neân hoïc Tónh löï ba-la-maät-ña. Neáu hoïc Tónh löï ba-la-maät-ña mau coù theå phaùt ra trí Nhaát thieát trí.

Khi aáy, Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, con cho raèng caùc ñònh cuûa Thanh vaên chöùng ñaéc hôn ñònh cuûa Boà- taùt. Vì sao? Thanh vaên ñaày ñuû chín thöù ñaïi ñònh, Boà-taùt chæ ñöôïc taùm ñònh tröôùc. Boà-taùt chaúng ñöôïc ñònh Dieät thoï töôûng, neân ñònh cuûa Thanh vaên hôn ñònh cuûa Boà-taùt.

Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Boà-taùt cuõng ñöôïc ñònh Dieät thoï töôûng, nghóa laø ñoái vôùi ñònh naøy seõ ñöôïc töï taïi nhöng chaúng nhaäp vaøo. Vì sao? Vì Nhö Lai khoâng cho chuùng Boà-taùt nhaäp vaøo ñònh naøy, vì nhaäp vaøo thì rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc. Naøy Maõn Töø Töû, Ta seõ noùi ví duï cho oâng, nhöõng ngöôøi coù trí nhôø thí duï naøy neân hieåu ñöôïc nghóa saâu xa naøy. Nhö vua

Chuyeån luaân tuy ôû choã caùc nöôùc nhoû, bieân ñòa maø ñeàu ñöôïc töï do, nhöng khoâng töï ñi vaøo laøng xoùm cuûa nöôùc aáy, khoâng phaûi laø vua Chuyeån luaân chaúng tôùi choã ñoù maø noùi ñoái vôùi choã ñoù vò aáy khoâng coù quyeàn löïc. Chuùng Ñaïi Boà-taùt tuy khoâng nhaäp vaøo ñònh Dieät thoï töôûng nhöng ñoái vôùi ñònh naøy ñaõ ñöôïc töï taïi. Do ñöôïc töï taïi neân goïi laø ñaéc.

Naøy Maõn Töø Töû, chaúng phaûi caùc Boà-taùt thöôøng khoâng nhaäp vaøo ñònh Dieät thoï töôûng, cho ñeán giai ñoaïn cuoái cuøng ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu, chö Phaät Theá Toân khoâng cho nhaäp vaøo. Neáu khi ñöôïc ngoài toøa Boà-ñeà vi dieäu chö Phaät Theá Toân cuõng cho nhaäp vaøo. Vì sao? Maõn Töø Töû, chôù baûo caùc Boà-taùt do vaøo ñònh naøy lieàn rôi vaøo baäc Thanh vaên, hoaëc Ñoäc giaùc, hoaëc baûo chö Phaät ngang ñoàng Nhò thöøa, neân Phaät Theá Toân khoâng cho nhaäp vaøo.

Naøy Maõn Töø Töû, nhö ñaïi vöông Quaùn Ñaûnh muoán vaøo trong chôï uoáng röôïu cuûa ngöôøi thöôøng. Khi aáy coù vò ñaïi thaàn can vua: “Ngaøi khoâng neân uoáng ôû choã naøy, neáu caàn uoáng Ngaøi phaûi ñôïi veà trong cung roài uoáng.” YÙ oâng nghó sao? Chaúng leõ vua khoâng uoáng röôïu ôû chôï ñöôïc sao? Maø ngöôøi ñaïi thaàn kia aân caàn can khoâng cho vua uoáng. Nhöng vua Quaùn Ñaûnh vì chaúng phaûi choã, chaúng phaûi thôøi, chaúng ñuùng phaùp chaúng neân uoáng. Tuy khoâng neân uoáng nhöng vaãn töï taïi ñoái vôùi röôïu vaø caùc vaät trong chôï.

Vì sao? Vì vua ñoái vôùi taát caû coõi nöôùc, thaønh aáp, sôû höõu ngöôøi, vaät ñeàu coù quyeàn löïc. Nhö vaäy Boà-taùt coù trí thuø thaéng, do trí naøy neân coù theå nhaäp vaøo ñònh Dieät thoï töôûng nhöng Phaät khoâng cho neân khoâng hieän vaøo.

Vì sao? Vì Boà-taùt neáu vaøo ñònh Dieät thoï töôûng laø khoâng ñuùng luùc vaø nôi. Neáu khi Boà-taùt ngoài toøa Boà-ñeà, döùt haún taát caû töôûng töôùng hö doái, chöùng caûnh giôùi cam loà, khi aáy môùi nhaäp vaøo ñònh Dieät thoï töôûng. Sau chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, quay baùnh xe dieäu phaùp. Ñaày ñuû ba möôi hai töôùng, lôïi ích an vui voâ löôïng höõu tình.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, caùc Ñaïi Boà-taùt raát laø hieám coù, laøm ñöôïc vieäc khoù laøm, nghóa laø duø coù naêng löïc phaùt trí laäu taän maø vì höõu tình neân khoâng chöùng laäu taän.

Vì sao? Vì caùc Boà-taùt ñoái vôùi höõu tình luoân luoân suy nghó lôïi ích an vui, neân taâm an laïc thöôøng taêng tröôûng.

Luùc aáy Theá Toân baûo Maõn Töø Töû:

–Ñuùng nhö vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Caùc Boà-taùt ñoái vôùi höõu tình luoân luoân suy nghó lôïi ích an laïc, neân taâm an laïc thöôøng taêng tröôûng.

Naøy Maõn Töø Töû, caùc Boà-taùt xem lôïi ích naøy tuy ñuû söùc vaøo chín thöù ñaïi ñònh nhöng chaúng nhaäp vaøo. Vì sao? Vì caùc Boà-taùt naøy duøng phöông tieän thieän xaûo, ñoái vôùi taát caû ñònh duø ñöôïc töï taïi maø khoâng nhaäp vaøo.

Naøy Maõn Töø Töû, taát caû Boà-taùt môùi phaùt taâm hoaëc ñaõ ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån, ñeàu neân thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña. Caùc Boà-taùt thöôøng thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät- ña nhö vaäy, ñoái vôùi caùc höõu tình thöôøng laøm lôïi ích, mau phaùt sinh ñöôïc trí Nhaát thieát trí.

Maõn Töø Töû baïch Phaät:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt ñuû theá löïc lôùn, thöôøng laøm vieäc lôïi ích cho höõu tình, cuõng coù theå phaùt sinh trí Nhaát thieát trí, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Phaät ñaùp:

–Ñuùng vaäy, nhö oâng ñaõ noùi! Khi aáy, Xaù-lôïi Töû baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân, chuùng Ñaïi Boà-taùt thöïc hieän Tónh löï ba-la-maät-ña nhö theá naøo?

Baèng phöông tieän naøo xuaát ra khoûi ñònh.

Luùc aáy, Theá Toân baûo Xaù-lôïi Töû:

–Caùc Ñaïi Boà-taùt lìa phaùp duïc aùc, baát thieän, coù taàm, coù töù, lìa duïc sinh hyû laïc, vaøo Tónh löï thöù nhaát, cho ñeán hoaøn toaøn thöïc hieän vaøo Phi töôûng phi phi töôûng xöù. Ñoái vôùi tónh löï vaø ñaúng chí cuûa coõi Saéc, Voâ saéc, ñeàu laàn löôït thuaän nghòch vöôït qua, thoâng ñaït raát thuaàn thuïc, du hyù töï taïi, vaøo laïi coõi Duïc chaúng phaûi baèng taâm ñaúng daãn.

Vì sao? Khoâng leä thuoäc vaøo söùc ñònh ñeå sinh vaøo coõi Saéc, coõi Voâ saéc, hoaëc coõi trôøi Tröôøng thoï. Khoâng leä thuoäc vaøo tónh löï, ñaúng chí cuûa Saéc vaø Voâ saéc giôùi ñeå ñöa ñeán taâm töông tuïc sinh ñeán coõi kia, phaûi giöõ taâm kia khieán cho khoâng hieän sinh, cuõng vaøo laïi coõi Duïc chaúng phaûi baèng taâm ñaúng daãn. Do phaùt taâm naøy sinh laïi coõi Duïc gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân, phaùt sinh voâ bieân phaùp phaàn Boà-ñeà. Sinh vaøo coõi Saéc, Voâ saéc thì khoâng laøm ñöôïc nhö theá, vì sinh ôû hai coõi treân thaân taâm khoâng theå caàu tieán. Do nhôø vaøo phöông tieän thieän xaûo cuûa Boà-taùt, tröôùc laø tu taäp thöôïng ñònh laøm cho thuaàn thuïc hoaøn toaøn, sau phaùt taâm haï, sinh laïi coõi Duïc. Tu taäp voâ löôïng tö löông Boà-ñeà ñaày ñuû roài, vöôït khoûi ba coõi chöùng ñöôïc quaû vò Giaùc ngoä cao toät.

Nhö coù ngöôøi nghó theá naøy: “Laøm caùch naøo vaøo ñöôïc cung cuûa vua leùn cuøng haäu phi giôõn vui maø vua khoâng bieát, maïng soáng ñöôïc toàn taïi?” Nghó vaäy roài beøn tìm caùc thöù thuoác uoáng kyø dieäu, khieán cho hình nam caên hoaëc aån maát hoaëc hieän ra. Ñöôïc thuoác aáy roài lieàn tìm caùch phuïng söï vua khi ñöôïc vua nhaän duøng, beøn uoáng thuoác ñoù maø thöa cuøng vua raèng: “Nay toâi khoâng coù hình nam, xin ñöôïc laøm keû giöõ cung caám cho ñaïi vöông.” Vua nghe roài cho ñieàu tra söï thaät, giao phoù vieäc giöõ trong cung.

Baáy giôø ngöôøi aáy vaøo trong cung caám cuûa vua, leùn cuøng haäu phi maëc yù tö tình. Thôøi gian laàn qua moät, hai, ba thaùng, sôï vua bieát ñöôïc seõ tan thaân maát maïng, beøn uoáng thuoác ñeå cho nam caên hieän ra laïi roài thöa vua: “Toâi boãng nhieân hieän laïi nam caên, xin töø nay trôû ñi khoâng vaøo trong cung caám nöõa”.

Khi aáy, vua khen raèng: “Ñaây laø chaân thieän só, töï bieát coù theå ñeán, lui, khoâng traùi vôùi pheùp ta”, lieàn haäu thöôûng ban cho töôùc loäc, laøm vieäc beân ngoaøi, phaûi bieát ngöôøi naøy vôùi phöông tieän thieän xaûo, coù theå thoûa maõn yù muoán maø thaân maïng ñöôïc toàn taïi, laïi ñöôïc vua ban thöôûng cuûa caûi töôùc vò. Boà-taùt vôùi phöông tieän thieän xaûo nhö vaäy vaøo boán Tónh löï vaø boán Voâ saéc, laàn löôït vöôït khoûi. Ñöôïc thieän xaûo roài, lieàn phaùt taâm haï, sinh laïi coõi Duïc, gaàn guõi cuùng döôøng chö Phaät Theá Toân, phaùt sinh voâ bieân phaùp phaàn Boà-ñeà, cho ñeán chöa vieân maõn thì chaúng chöùng thaät teá.

Vì sao? Xaù-lôïi Töû, caùc Boà-taùt vôùi phöông tieän thieän xaûo, khoâng boû höõu tình, trí Nhaát thieát. Nhö vaäy Boà-taùt vôùi phöông tieän thieän xaûo, tu haønh Tónh löï ba-la-maät-ña. Ñoái vôùi thaät teá coù theå khoâng chöùng ñaéc, cuõng khoâng hieän vaøo ñònh Dieät thoï töôûng, cho ñeán khi chöa maõn tö löông Boà-ñeà vaãn thoï thaân coõi Duïc, tu haïnh Boà-taùt.

Khi aáy Phaät baûo A-nan-ñaø:

–OÂng neân thoï trì Tónh löï ba-la-maät-ña maø chuùng Boà-taùt ñaõ hoïc, chôù ñeå queân maát. Toân giaû A-nan-ñaø thöa:

–Xin vaâng, baïch Theá Toân! Con ñaõ thoï trì söï hoïc veà Tónh löï ba-la-maät-ña cuûa chuùng Boà-taùt vaø chaéc chaén khoâng queân maát.

Khi aáy, Ñöùc Theá Toân noùi kinh naøy roài, Cuï thoï Xaù-lôïi Töû, Cuï thoï Maõn Töø Töû, Cuï thoï A-nan-ñaø vaø caùc Thanh vaên, chuùng Boà-taùt cuøng taát caû Trôøi, Roàng, Döôïc-xoa, Kieàn- ñaït-phöôïc, A-toá-laïc, Yeát-loä-ñoà, Khaån-naïi-laïc, Maïc-hoâ-laïc-giaø, Nhaân phi nhaân... taát caû ñaïi chuùng nghe Phaät daïy roài raát vui möøng tin nhaän, phuïng haønh.

